



INTERNATIONAL STANDARD ISO 3715-1978/ AMENDMENT 1
NORME INTERNATIONALE ISO 3715-1978/ AMENDEMENT 1
МЕЖДУНАРОДНЫЙ СТАНДАРТ ИСО 3715-1978/ ИЗМЕНЕНИЕ 1

Published / Publié / Опубликовано 1986-06-15

INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

**Shipbuilding — Ship
screw propellers —
List of equivalent
terms
AMENDMENT 1**

**Construction navale —
Hélices de navires —
Liste de termes
équivalents
AMENDEMENT 1**

**Судостроение — Судовые
гребные винты —
Перечень эквивалентных
терминов
ИЗМЕНЕНИЕ 1**

Amendment 1 to International Standard ISO 3715-1978 was developed by Technical Committee ISO/TC 8, *Shipbuilding and marine structures*.

L'Amendement 1 à l'ISO 3715-1978 a été élaboré par le comité technique ISO/TC 8, *Construction navale et structures maritimes*.

Изменение 1 ИСО 3715-1978 было разработано Техническим комитетом ИСО/ТК 8, *Судостроение и морские сооружения*.

Page 11

Page 11

Стр. 11

Annex D: Italian terms

Annexe D: Termes italiens

Приложение D: Термины на итальянском языке

Replace the existing terms by the following new terms:

Remplacer les termes existants correspondants par les nouveaux termes suivants:

Заменить существующие термины следующими терминами:

N° di ref.	Termini
2	Estremità superiore della pala
4	Raccordi alla radice della pala
5	Bordo di entrata
6	Bordo di uscita
7	Abbattimento
8	Angolo di abbattimento
9	Contorno della pala
10	Distanza massima del profilo della pala dalla faccia poppiera del mozzo
11	Sciabolatura addietro
12	Proiettata del contorno della pala
13	Area della superficie espansa della pala
14	Contorno della superficie espansa della pala
15	Generatrice
16	Linea dei massimi spessori di pala
17	Linea dei massimi spessori della pala riferita alla generatrice
19	Sezioni di pala a profilo aerodinamico
20	Sezioni di pala a faccia piana e dorso ad arco di cerchio

N° di ref.	Termini
21	Sezioni di pala a faccia concava
22	Lunghezza delle sezioni di pala tra bordo di entrata e generatrice
23	Lunghezza delle sezioni di pala tra bordo di uscita e generatrice
24	Lunghezza delle sezioni di pala tra bordo di entrata e massimo spessore
25	Distanza tra il massimo spessore e la generatrice
26	Faccia
27	Dorso
28	Curvatura del profilo della faccia
29	Rialzamento del bordo di entrata rispetto alla tangente alla sezione
30	Rialzamento del bordo di uscita rispetto alla tangente alla sezione
31	Bordo di entrata a profilo arrotondato
32	Bordo di entrata a spigolo
34	Raggi di raccordo alle radici della pala
35	Bordo di uscita di tipo anticanto

UDC/CDU/УДК 629.12.037.1 : 001.4

Ref. No./Réf. n° : ISO 3715-1978/Am.1-1986 (E/F/R)
Ссылка N°: ИСО 3715-1978/Изм.1-1986 (А/Ф/Р)

Descriptors : shipbuilding, marine propellers, vocabulary. / **Descripteurs** : construction navale, hélice de navire, vocabulaire. / **Дескрипторы** : судостроение, судовые гребные винты, словарь.

© International Organization for Standardization, 1986 •

Printed in Switzerland

Price based on 1 page/Prix basé sur 1 page/Цена рассчитана на 1 стр.